

DIN 18867-9

DIN

ICS 97.040.10

Entwurf

Einsprüche bis 2024-01-15
Vorgesehen als Ersatz für
DIN 18867-9:2016-09

**Großküchengeräte –
Fahrbare Geräte –
Teil 9: Stapelgeräte (neutral, beheizt oder gekühlt) – Anforderungen
und Prüfung**

Equipment for commercial kitchens –
Mobile equipment –
Part 9: Dispensers (neutral, heated or cooled) – Requirements and testing
Appareils pour la grande cuisine –
Équipements mobiles –
Partie 9: Distributeurs (neutre, chauffé ou réfrigéré) – Exigences et essais

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2023-09-15 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs
besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-
Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de,
sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fnh@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im
Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-
Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH), 60494 Frankfurt am
Main, Postfach 71 04 01 oder Lyoner Str. 9, 60528 Frankfurt am Main.

Es wird gebeten, mit den Kommentaren zu diesem Entwurf jegliche relevanten Patentrechte, die bekannt sind,
mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 11 Seiten

DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH)

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm ist [JJJJ-MM-TT].

Für DIN 18867-9:2016-09 besteht eine Übergangsfrist bis [JJJJ-MM-TT].

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Bezeichnungen	5
5 Anforderungen und Prüfungen	6
5.1 Allgemeines	6
5.2 Maße	6
5.3 Plattform	6
5.4 Hubeinrichtung	7
5.5 Schiebegriffe	7
5.6 Stoßschutz	7
5.7 Rollen	7
6 Sicherheitstechnische Anforderungen	7
6.1 Allgemeines	7
6.2 Energiebezogene Anforderungen	7
6.3 Anforderungen an die Bauweise	8
6.4 Werkstoffe	8
6.5 Standfestigkeit	8
6.6 Sicherung gegen Wegrollen	8
6.7 Netzanschlussleitungen	9
6.8 Steuer-, Regel-, Stell- und Sicherheitseinrichtungen	9
6.9 Thermische Anforderungen	9
6.9.1 Wärmeaufwand, Temperatur und Zeit	9
6.9.2 Kühlaufwand, Temperatur	9
6.10 Oberflächentemperaturen	9
7 Hygieneanforderungen	10
8 Anleitungen	10
9 Kennzeichnung	10
Literaturhinweise	11

Tabellen

Tabelle 1 — Bezeichnung für Stapelgeräte	5
Tabelle 2 — Werkstoffe	8

Vorwort

Dieses Dokument enthält im Abschnitt 6 sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

Der Arbeitsausschuss NA 040-05-02 AA „Großküchengeräte“ im DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH) hat im Rahmen seiner Normungsarbeiten, durch die alle wesentlichen Großküchengeräte erfasst sind, das vorliegende Dokument erarbeitet.

Dieses Dokument beinhaltet Anforderungen an die Bau- und Betriebsweise sowie die dazugehörigen Prüfungen. Im Vordergrund stehen neben Anforderungen an die Sicherheit auch insbesondere solche an die Gebrauchstauglichkeit von Stapelgeräte (neutral, beheizt oder gekühlt), die dem heutigen Stand der Technik bei der Anwendung in gewerbsmäßigen Küchen entsprechen.

DIN 18867 *Großküchengeräte — Fahrbare Geräte* besteht aus:

- Teil 1: *Servierwagen — Anforderungen und Prüfung*
- Teil 2: *Regalwagen — Anforderungen und Prüfung*
- Teil 3: *Tablett-Transportwagen — Anforderungen und Prüfung*
- Teil 4: *Tablett-Abräumwagen — Anforderungen und Prüfung*
- Teil 5: *Bankettwagen beheizt — Anforderungen und Prüfung*
- Teil 6: *Bankettwagen gekühlt — Anforderungen und Prüfung*
- Teil 7: *Speisenausgabewagen — Anforderungen und Prüfung*
- Teil 8: *Rollen — Anforderungen und Prüfung*
- Teil 9: *Stapelgeräte (neutral, beheizt oder gekühlt) — Anforderungen und Prüfung*

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN 18867-9:2016-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Normative Verweisungen aktualisiert und ergänzt;
- b) Definitionen überarbeitet;
- c) Bezeichnungen überarbeitet;
- d) Anforderungen und Prüfungen zusammengeführt und überarbeitet;
- e) sicherheitstechnische Anforderungen überarbeitet und ergänzt;
- f) Hygieneanforderungen überarbeitet und ergänzt;
- g) Anleitungen überarbeitet und ergänzt;
- h) Literaturhinweise überarbeitet.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt Anforderungen und Prüfungen für Stapelgeräte (neutral, beheizt oder gekühlt), die nach Art und Ausführung für den Gebrauch in der gewerbsmäßigen Küche bestimmt sind, fest.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 10508, *Lebensmittelhygiene — Temperaturen für Lebensmittel*

DIN 18865-1, *Großküchengeräte — Ausgabeanlagen — Teil 1 — Maße, Anforderungen, Prüfung*

DIN 18867-8, *Großküchengeräte — Fahrbare Geräte — Teil 8 — Rollen, Anforderungen und Prüfung*

DIN 18874, *Großküchengeräte — Tablett zum Einschieben — Maße*

DIN 33411-5, *Körperkräfte des Menschen — Teil 5: Maximale statische Aktionskräfte, Werte*

DIN 66072, *Porzellangeschirr für den gewerblichen Bereich; Maße*

DIN EN 10088-1, *Nichtrostende Stähle — Teil 1: Verzeichnis der nichtrostenden Stähle*

DIN EN 12526, *Räder und Rollen — Vokabular, empfohlene Formelzeichen und mehrsprachiges Wörterbuch*

DIN EN 50396 (VDE 0473-396), *Nicht-elektrische Prüfverfahren für Niederspannungskabel und -leitungen*

DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1), *Elektromagnetische Verträglichkeit — Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte — Teil 1: Störaussendung*

DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2), *Elektromagnetische Verträglichkeit — Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte — Teil 2: Störfestigkeit – Produktfamiliennorm*

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-08, *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

E DIN IEC 60335-2-49 (VDE 0700-49):2022-06, *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-49: Besondere Anforderungen für elektrische Geräte zum Warmhalten von Nahrungsmitteln und Geschirr für den gewerblichen Gebrauch*

DIN EN 60335-2-89 (VDE 0700-89):2018-10, *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-89: Besondere Anforderungen für gewerbliche Kühl-/Gefriergeräte mit eingebautem oder getrenntem Verflüssigersatz oder Motorverdichter*

DIN EN ISO 3274, *Geometrische Produktspezifikationen (GPS) — Oberflächenbeschaffenheit: Tastschnittverfahren — Nenneigenschaften von Tastschnittgeräten*

DIN EN ISO 4287, *Geometrische Produktspezifikation (GPS) — Oberflächenbeschaffenheit: Tastschnittverfahren — Benennungen, Definitionen und Kenngrößen der Oberflächenbeschaffenheit*

DIN EN ISO 4288, *Geometrische Produktspezifikation (GPS) — Oberflächenbeschaffenheit: Tastschnittverfahren — Regeln und Verfahren für die Beurteilung der Oberflächenbeschaffenheit*